

Referat fra møte i NKKI: Møte 4, 2011

<i>Tid og sted:</i>	25.november 2011, kl. 10:00-14:30 på Nasjonalbiblioteket
<i>Til stede:</i>	Sigrun Ask, Ingebjørg Rype, Kjersti Feiring Myrtrøen, Asbjørn Risan, Marit Kristine Ådland, Berit Reiersen, Mona Fønnes
<i>Til stede deler av møte:</i>	Elise Conradi (Sak 1-4)
<i>Referent:</i>	Mona Fønnes

Dagsorden:

1. Godkjenning av forrige møtereferat
2. Godkjenning av dagsorden
3. WebDeweysøk (orientering fra Elise)
4. Mapping av emneermer til norsk webDewey
5. Spørsmål til NKKI
6. Standardløsning for juss i Dewey
7. Orienteringer
 - a) WebDewey
 - b) UDK
 - c) Samarbeidsprosjekt mellom NB og UiO/UiB om emneord
 - d) Geografiske emneord i NB (651/662)
 - e) Spørreundersøkelsen om bruk av Dewey – foreløpige resultater
 - f) Workshop Korgdagene
8. Planlegging av seminar på bibliotekmøtet
9. Eventuelt

1. Godkjenning av forrige møtereferat

Møtereferat godkjent

2. Godkjenning av dagsorden

- Saker til eventuelt:

- a) Emnedata i Bibsys
- b) Orientering om MeSH
- Orientering 7a. WebDewey behandles som sak nr. 1
- Sak 8 Planlegging av seminar på bibliotekmøtet ble behandlet før sak 7 f)

Dagsorden godkjent med disse endringene

7 a. Orienteringer: Webdewey

- Prosessen med å ansette en oversetter på midlertidig basis nærmer seg slutten. Intervjuer er gjennomført. Ingen er ansatt ennå.
- En DILL-student (Digital Library Learning) fra Institutt ABI (Institutt for arkiv, bibliotek og informasjonsfag (tidligere JBI)) ved Høgskolen i Oslo har akkurat startet som praktikant på Nasjonalbiblioteket. Praktikanten skal se på visualisering av data i forhold til norske stedsnavn i Dewey.

3. WebDeweysøk

Nasjonalbiblioteket er sammen med Kungliga Biblioteket og Deutsche Nationalbibliothek med i en gruppe som diskuterer nytt webDeweysøk ala MelvilSearch. Søket skal være et ekstraverktøy for brukerne, men foreløpig er ikke noe konkret klart rundt funksjonalitet eller lignende.

NKKI kan komme med innspill.

4. Mapping av emnetermer til norsk webDewey

Noen aktuelle emneordssystemer å mappe til webDewey er Biblioteksentralens emner og HUMORD. Emneregistre fra ulike bibliotek kan også være aktuelle. De brukes også som referanser i oversettelsen av webDewey, slik at enkelte termer vil være tatt inn i registeret.

Problemstillinger rundt systematisk eller manuell mapping må diskuteres. Manuell mapping vil kreve store personalressurser, mens ved statistisk mapping risikerer en unøyaktighet.

5. Spørsmål til NKKI

NKKI har mottatt spørsmål fra Realfagsbiblioteket ved Universitetet i Oslo om MARC-felter og emneord i strenger når tid, sted eller form er hovedemne.

Prinsipper:

- Der det finnes dedikerte MARC-felt bør disse brukes.
- Reglene Ellen Hjortsæter skisserer bør brukes for utforming av emneord
(Emneordskatalogisering : innholdsanalyse, emnerepresentasjon og lagring / Ellen Hjortsæter)

NKKI mener at når geografiske emneord er hovedemneordet, bør de fortrinnsvis legges i 651. Videre bør formtermer fortrinnsvis legges i felt 655. I BIBSYS-MARC har tid som hovedemne et eget felt i 648, men NKKI presiserer at tid nesten aldri kan være hovedemne, det vil stort sett være knyttet til et fag eller sted, eks.:

Verdenshistorie – 1700-tallet

Norge - Mellomkrigstiden

6. Standardløsning for juss i Dewey

Sak tidligere behandlet: [Møte 3, 2011](#), Sak 8 b) juss

Ved overgang til DDC23 må vi bestemme om vi skal fortsette å bruke tillatt løsning A som brukes i DDK5 eller om vi skal gå over til standardløsningen.

Fra møtoreferat 3, 2011, sak 8 b) juss:

Standardløsningen i DDC

I DDC er standardløsningen for juss at litteratur som omhandler ulike jurisdiksjoner blir holdt samlet innen de ulike juridiske disiplinene i 342-347 ved å skyte inn nummer fra hjelpetabell to mellom juridisk disiplin og underavdeling. 349 blir brukt til oversiktsverker om retten innen en jurisdiksjon.

Eks:

Regulering av økonomisk virksomhet 343.07

Norsk økonomisk rett: 343.48107

Svensk økonomisk rett; 343.48507

Oversiktsverker om norsk rett: 349.481

Oversiktsverker om svensk rett: 349.485

Standardløsningen i DDK (Tillatt løsning A)

342-347 blir bare brukt om norsk rett, 348 blir brukt til oversiktsverker om norsk rett, og vi kutter ut å skyte inn -481 for Norge, All utenlandsk rett og sammenlignende rett blir samlet i 349 ved å skyte inn. 4-9 fra Hjelpetabell 2 mellom den juridiske disiplinen og underavdelingen.

Eks.:

Norsk økonomisk rett: 345.05

Svensk økonomisk rett: 349.5485

Flytting av emner fra 341 til 342-347 og 349.2

Endringer i rettsvitenskap mellom DDK 5 og DDC 22 / DDC 23

Fra og med DDC 22 er rett som angår internasjonale og mellomstatlige organisasjoner, og som også har numre innen de ulike juridiske disipliner i 342-347 flyttet til den aktuelle juridiske disiplinen. I og med at DDK 5 bruker Tillatt løsning A som standardløsning, betyr det at denne litteraturen blir flyttet til 349. Dette vil innebære en opphopning av numre på 349.

Vedtak: **Standardløsningen i Dewey blir tatt i bruk for 342-349.**

7. Orienteringer

b) UDK

Oversettelsen av UDK-termer pågår fortsatt.

c) Samarbeidsprosjekt mellom NB og UiO/UiB om emneord

Det er nå samtaler mellom NB, UiO og UBB om et samarbeid når det gjelder emneinnganger. NB vil lage utast til et mandat for samarbeidet.

d) Geografiske emneord i NB (651/662)

Tidligere saksbehandling:

- [Møte 3, 2011](#), sak 3: Geografiske emneord – hva har skjedd siden sist?
- [Møte 2, 2011](#), sak 4: Geografiske emneord
- [Møte 1, 2011](#), sak 4: Geografiske emneord
- [Møte 3, 2010](#), sak 5: Geografiske emneord i MARC-felt 662
- [Møte 3, 2009](#), sak 4: Geografiske emneord

Nasjonalbiblioteket har tidligere besluttet å endre sin bruk av felt 651 sånn at det brukes i tråd med retningslinjer for emneregistrering. Nasjonalbiblioteket er interessert i å bruke felt 662 til dette formålet, og vil at Katalogkomiteen definerer hvordan feltene skal brukes.

e) Spørreundersøkelsen om bruk av Dewey – foreløpige resultater

Ved hjelp av Base Bibliotek sendte Nasjonalbiblioteket spørreskjema til 400 bibliotek som har oppgitt at de bruker Dewey. Formålet var å få mer kunnskap om hvem som bruker Dewey og hvilke versjoner som brukes, med sikte på å kartlegge framtidige samarbeidsløsninger og lisensbehov for WebDewey. Undersøkelsen genererte høy svarprosent fra fagbibliotek, men liten fra folkebibliotek. Resultatene vil bli presentert på NKKIs seminar på Bibliotekmøtet i mars.

8. Planlegging av seminar på bibliotekmøtet

NKKI skal ha et seminar på bibliotekmøtet i Stavanger 21.-23. mars 2012.

Fra [programmet](#):

Norsk webDewey - springbrett for mer gjenbruk og samarbeid? (Arr. 13)

Hvordan vil arbeidet med Dewey-klassifikasjon endres etter at webDewey er tatt i bruk?

Krever det nye måter å samarbeide på? Hvem skal betale?

Presentasjon av resultater fra Nasjonalbibliotekets spørreundersøkelse

Gjenbruk og samarbeid - for hvem? WebDewey og de mindre folkebibliotekene

Hvordan kan webDewey som arbeidsredskap bane veien for mer samarbeid og mer gjenbruk

7. f) Workshop Korgdagene

Workshopen er avlyst.

9. Eventuelt

a) Emnedata i BIBSYS

BIBSYS har bedt bibliotekene om tilbakemelding på hvilke emnedata de ønsker å ha med over til det nye systemet. NKKI vil følge prosessen, og evt. rådgje etter hvert.

b) Orientering: MeSH i ny fase.

Flere greiner av tesaurusen er nå oversatt til norsk og er blitt kvalitetssikret og implementert i den flerspråklige MeSH tesaurus fra National Library of Medicine.

Møtet hevet.